

# CAMAU NEWSLETTER

## Celebrating Camau

Camau Welsh Learning Courses Camau courses are 'Work Welsh courses' which are bespoke for early years, childcare and play sector. The courses are self-study methods and cover 60 hours Entry, Foundation and Intermediate level. In the first quarter, April to June we want to say 'Congratulations to the 191 learners who enrolled onto the Camau courses and those 31 who completed'.

### Cwlwm's Camau Annual Report 2024 - 25

This Camau report captures a year of progress, collaboration, and Camau's impact on the practice of learners in support of Welsh language development within the childcare and early years sectors across Wales.

<https://cwlwm.org.uk/our-work/reports>

Video highlighting Cwlwm's achievement of the Camau courses 24/25  
Camau - Year of Progress <https://youtu.be/pdMe2nCotfE>.

## Learners Voice

We asked staff at Lullabyz Nursery in Newport, to share their honest experiences of the Camau courses – answering real questions to help others feel confident in starting their own journey. Take a look below:

[Camau - Learners Perspective - YouTube.](#)

## Unit Content

Curious about what each Camau unit includes? Our new bilingual videos give a clear overview of the content, helping you see what to expect before you start your Welsh language journey.

<https://cwlwm.org.uk/camau-0>.

## Work Welsh

Would you like to show everyone that you're a Welsh speaker or that you are learning the language. For more information click on the link:  
[Resources and merchandise | Learn Welsh.](#)

## Useful Tools

### Cysill

Cysill is a Welsh spelling and grammar checker. Cysill can also correct mutation and when errors are found highlight why the error is considered to be incorrect. For more information check out the Cysill website: [Cysill Ar-lein](https://cysill.org.uk/).

### Heloblod

Helo Blod is a free Welsh translation service for businesses and charities. 500 words translated per month free of charge. For more information and what Helo Blod can provide take a look: [Welcome to Helo Blod | Helo Blod](https://www.heloblod.com/).

### Geiradur

A Welsh English dictionary by Bangor University is available online. Search for English words and find the Welsh equivalent: [Geiriadur Bangor \(Bangor Welsh-English Dictionary\)](https://geiriadur.bangor.ac.uk/), [Prifysgol Bangor University](https://prifysgol.bangor.ac.uk/).

### Support Videos

Our quick Hints and Tips videos are here to guide you every step of the way. You can view the videos here: [cwlwm.org.uk/learners-info](https://cwlwm.org.uk/learners-info).

## Connect with Cwlwm

Consortium of five childcare and play partners delivering a bilingual integrated service that will ensure the best possible outcomes for children and families across Wales.

Check out the Cwlwm website for a host of bilingual information and resources.

Follow the Cwlwm Facebook page for helpful tips, sector updates, and Welsh language support. We share practical advice and the latest news to support your early years journey – all in one place!  
[https://www.facebook.com/cwlwm/?locale=en\\_GB](https://www.facebook.com/cwlwm/?locale=en_GB).

Whether you've got a quick question, need tech support, or just want some guidance, you're welcome to pop in!

Weekly drop-in session every Wednesday from 12:30 PM to 1:00 PM on Teams.  
[Click here to join](#).

## Contacting Cwlwm

Each Cwlwm partner has dedicated staff ready to support you throughout your Camau journey. Don't hesitate to get in touch if you'd like help or need more information about Camau, we're here for you!

You can find their details here: [cwlwm.org.uk/support-co-ordinators](https://cwlwm.org.uk/support-co-ordinators).